

Брюксел, 9 юни 2017 г.
(OR. en)

9882/17

Междуетноститутуционално досие:
2016/0070 (COD)

SOC 456
EMPL 352
MI 472
COMPET 472
CODEC 966
JUSTCIV 136

ДОКЛАД

От:	Председателството
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
№ предх. док.:	9434/17 SOC 407 EMPL 319 COMPET 436 MI 426 CODEC 854 JUSTCIV 120
№ док. Ком.:	6987/16 SOC 144 EMPL 97 MI 142 COMPET 118 CODEC 279 - COM(2016) 128 final + ADD 1 - ADD 2
Относно:	Предложение за ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 година относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги – Доклад за напредъка

I. ВЪВЕДЕНИЕ

На 8 март 2016 г. Комисията прие предложение за изменение на Директива 96/71/ЕО¹ относно командироването на работници. Предложението представлява целенасочено преразглеждане на директивата с цел осигуряване на равни условия за доставчиците на услуги и същевременно за предоставяне на защита на командированите работници. Според Комисията приетата преди двадесет години директива вече не отразява адекватно настъпилите от 1996 г. насам промени и настоящата ситуация на трудовите пазари, например значителното нарастване на разликите в заплащането между държавите членки.

¹ Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1–6).

По време на нидерландското председателство работна група „Социални въпроси“ започна дискусии по предложението, а докладът за напредъка в резултат на тези дискусии е поместен в док. 9309/16 + ADD1. Въз основа на тази проучвателна работа и на набелязаните в предложението пет основни въпроса словашкото председателство продължи изясняването на главните проблеми и понятия в директивата и обсъждането на различни възможни формулировки; Докладът на Словакия за напредъка е поместен в док. 14368/16. Напредъкът, постигнат в хода на пет заседания на работна група „Социални въпроси“ по време на малтийското председателство, е обобщен в част II по-долу.

От началото на обсъжданията група държави членки се противопоставяха на предложението на Комисията за преработване на директивата, считайки го за преждевременно на етапа на прилагане на Директивата за изпълнение от 2014 г. Друга група държави членки приветстваха инициативата като добра основа за подобряване на остарелите действащи правила за командироването. Трета група изрази становище, че преди да се формулира окончателна позиция на национално равнище, е необходимо да се извърши по-задълбочен анализ и да се проведат дискусии.

Във връзка с предложеното правно основание, а именно член 53, параграф 1 и член 62 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), Съветът действа съвместно с Европейския парламент в съответствие с обикновената законодателна процедура.

Европейският парламент все още не е представил позицията си на първо четене.

На сесията си от 14 декември 2016 г. Европейският икономически и социален комитет представи становището си по предложението, поискано от Комисията по нейна инициатива.

На заседанието си на 7 декември 2016 г. Комитетът на регионите представи становище по собствена инициатива.

II. РАБОТА В СЪВЕТА ПО ВРЕМЕ НА МАЛТИЙСКОТО ПРЕДСЕДАТЕЛСТВО

След първоначалните обсъждания за изясняване на основните въпроси и понятия в директивата малтийското председателство ограничи възможните варианти и премина към преговори върху един-единствен текст, като внесе промени в предложението на Комисията по различни въпроси. Последователни работни групи анализираха различни компромисни текстове на председателството по цялото предложение.

Дискусиите се съсредоточиха върху вече набелязаните от предишните председателства основни теми, както и върху аспектите, свързани с транспорта и с възможността за отложено прилагане на директивата.

(1) Възнаграждение [Член 3, параграф 1]

В предложението на Комисията понятието „минимални ставки на заплащане“ в член 3, параграф 1, буква в) се заменя с понятието „възнаграждение“ в контекста на основните разпоредби на приемащите държави членки, които се прилагат за командированите работници, като по този начин правилата и законодателството относно възнагражденията, предвидени в националното законодателство или в общоприложимите колективни трудови договори, стават приложими и за командированите работници.

Председателството предлага предложението на Комисията да се запази, но да бъде допълнено с цел да се напомни, че възнаграждението се определя в съответствие с националното законодателство и националните практики. Освен това наред с тази промяна председателството предлага нови съображения за поясняване на връзката между възнаграждението и настоящото понятие „минимални ставки на заплащане“ (съображение 12а) и за изчисляване на възнаграждението по смисъла на настоящата директива (съображение 12б); опростява се съображението, отнасящо се до компетентността на държавите членки при определянето на правилата за възнаграждение (съображение 12).

Група делегации подкрепят предложението на председателството да се запази понятието „възнаграждение“. Друга група делегации обаче все още не могат да приемат това, като смятат, че е необходимо понятието да се изясни по-добре и да се разгледат по-задълбочено възможните алтернативи, като например прилагането на минимални ставки на заплащане през първите месеци на командироването (точната продължителност трябва да бъде определена). Някои други делегации считат, че е необходимо по-добро разбиране за това понятие, като според някои изчисляването на възнаграждението е необходимо да бъде формулирано с по-подробно.

Като допълнение към типичните разпоредби в член 3, параграф 1 председателството предлага да се включат условията за колективно настаняване на работници [член 3, параграф 1, буква ж) и съображение 7а], за да се гарантира, че спрямо командированите и местните работници се прилагат еднакви условия. Група делегации смятат, че тази концепция е все още неясна, изисква допълнително прецизиране и би било трудно да бъде контролирана. Освен това председателството предлага да се включи надбавка за покриване на разходите за пътуване, храна и настаняване за работещите далеч от дома по професионални причини, когато от тях се изисква да пътуват до и от обичайното си място на работа в приемащата държава членка или когато са временно изпратени от своя работодател от това работно място на друго работно място в приемащата държава членка [член 3, параграф 1, буква жб) и съображение 7б]. Това предложение се подкрепя от няколко делегации, но друга група делегации му се противопоставят.

(2) ДЪЛГОСРОЧНО КОМАНДИРОВАНЕ

В нов член 2а от предложението на Комисията се съдържа правило, което предвижда, че когато очакваната или действителната продължителност на командироването надхвърля 24 месеца, приемащата държава членка се счита за страната, в която обичайно се извършва работата. Намерението на Комисията не е да изменя Регламент „Рим I“, а да създаде правна сигурност при прилагането му в конкретния случай с командироването.

След анализ на техническите решения и подкрепата за различните варианти, предложени от предходното председателство, малтийското председателство предлага да се приеме изменен вариант на предложението на Финландия: след изтичането на 24 месеца на командирования работник да се предоставят приложимите ред и условия на заетостта, установени в законодателството и колективните споразумения в приемащата държава членка, като същевременно изрично бъдат изключени процедурите, формалностите и условията за сключването и прекратяването на трудовия договор

Група делегации подкрепят текста на председателството в този му вид. Друга група делегации смятат, че от правна гледна точка би било по-прозрачно и по-ясно вместо предложения от председателството списък с изключения (отрицателен списък) да се предвиди списък с допълнителни трудови норми, които да се прилагат след 24 месеца (положителен списък). Някои делегации смятат, че ако има списък с изключения, тогава следва да бъде предвидено изключването на допълнителните професионални пенсионни схеми.

Няколко други въпроса, свързани с дългосрочното командироване, също бяха предмет на активно обсъждане. Председателството се опита да уточни понятието „очаквана продължителност на командировката“ чрез елементи за определяне на тази очаквана продължителност. Въпреки това, предвид настояването на различни делегации, че понятието остава неясно и трудно за прилагане на практика, председателството предлага то да бъде заличено.

Освен това председателството предлага да се заличи понятието „периоди на отсъствие“ по отношение на действителната продължителност на командировката, тъй като то бе оспорено от редица делегации със сходни аргументи. По отношение на понятието „същата задача на същото място“ председателството се опита да го поясни посредством разпоредба, в която се посочва как това следва да бъде определено, и чрез друга разпоредба – по отношение на връзката с продължителността на командировката.

По отношение на общата продължителност на командировката в случай на замяна Комисията предложи правилото за обичайно място на работа да се прилага само по отношение на работниците, командировани за действителен срок от поне шест месеца. С оглед на забележките, направени от някои делегации, и на променения подход в сравнение с предложението на Комисията председателството предлага това изключение да бъде заличено.

Председателството предлага също задължението за публикуване на съставните елементи на възнагражденията на единствения официален национален уебсайт, посочен в член 5 от Директива 2014/67/ЕС, което е предложено от Комисията, да се бъде допълнено и от задължение за публикуване на всички условия, посочени в член 3, параграф 1, буква -а) по отношение на дългосрочното командироване.

(3) Колективни трудови договори

[Заличава се текстът на член 3, параграф 1, първа алинея, второ тире и член 3, параграф 10, второ тире]

Комисията предложи националното право и общоприложимите колективни трудови договори да станат приложими за командированите работници във всички сектори на икономиката. Съгласно сега действащата Директива 96/71/ЕО това е задължително само за сектора на строителството и незадължително за останалите сектори.

Председателството смята, че това не е спорен въпрос, и предлага да се запази предложението на Комисията, като въпреки това отбелязва, че някои делегации предпочитат да не се обхващат всички сектори, а само тези, в които командироването на работници е значително и на редовна основа.

(4) Възлагане на подизпълнители [нов член 3, параграф 1а]

С предложението на Комисията се въвежда нова разпоредба за възлагането на подизпълнители. Тази разпоредба предвижда, че държавите членки, които задължават предприятията да възлагат за подизпълнение само на предприятия, предоставящи на работниците определени условия относно възнагражденията, включително такива, които произтичат от колективни трудови договори, които не са общоприложими, могат също да предвидят това задължение да се прилага и за предприятия, които командироваат работници на тяхна територия.

Председателството предлага тази разпоредба да се заличи, което ще означава, че в случай на възлагане на подизпълнители ще се прилагат общите правила. Голяма част от делегациите подкрепят предложението на председателството, тъй като смятат, че то представлява юридически по-обосновано решение, както и че ако въпросната разпоредба бъде включена, тя ще има отрицателно въздействие върху бизнеса, по-специално върху МСП. Друга група делегации подкрепят запазването на възможността държавите членки да гарантират, че чуждестранните предприятия във веригите от подизпълнители, са обвързани от всички правила относно възнаграждението, включително определените в дружествените колективни трудови договори.

(5) Работници, наети чрез агенции за временна заетост [нов член 3, параграф 1б и заличаване на член 3, параграф 9]

Предложението на Комисията прави реда и условията по член 5 от Директива 2008/104/ЕО² (Директивата относно работата чрез агенции за временна заетост) задължителни за командированите работници, като се прилага принципът на равно третиране между работниците, наети чрез агенции за временна заетост, и сравнимите с тях работници на предприятието ползвател.

Председателството предлага да се запази предложението на Комисията, но новият член 3, параграф 1б да се разшири, като се добави втори параграф с идеята да се гарантира, че предприятието ползвател дава на агенциите за временна заетост информация относно реда и условията по отношение на условията на труд, така че те да станат задължителни, когато се прилагат за командированите работници съгласно член 5 от Директива 2008/104/ЕО. Това ще се съчетае с измененият член 3, параграф 9 от Директива 96/71, който Комисията беше предложила да бъде заличен, така че на незадължителна основа да може да се прилага принципът на равно третиране на работниците, наети чрез агенции, и по отношение на условията, които са различни от обхванатите от член 5 от Директива 2008/104/ЕО.

Председателството смята, че има широко съгласие по този текст, но отбелязва, че две делегации предпочитат пълно задължително равно третиране на наетите чрез агенции за временна заетост работници и на местните работници.

² Директива 2008/104/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно работа чрез агенции за временна заетост (ОВ L 327, 5.12.2008 г., стр. 9–14).

(6) Транспорт [съображение 10]

Комисията не е предложила промяна на обхвата на директивата от 1996 г. и в предложението си включва съображение, което подчертава, че предизвикателствата, свързани с изпълнението на директивата за командироването на работници в сектора на международния автомобилен транспорт, биха били уредени най-добре чрез специално секторно законодателство. Неотдавна Комисията направи предложения в това отношение³.

Група делегации смятат, че поради особеностите на сектора и високата мобилност на работещите в него, международният автомобилен транспорт следва да бъде изрично изключен от обхвата на директивата за командироването на работници и да бъде уреден в специално законодателство за сектора. Друга група делегации смятат, че този сектор трябва да остане в обхвата на директивата, като в евентуално специално секторно законодателство единствено бъде пояснено и/или подобро прилагането.

Председателството смята, че въпросът трябва да се разгледа по-обстойно, най-вече в контекста на последните предложения на Комисията в областта на сухопътния транспорт.

(7) Транспониране, прилагане и преглед [член 2]

Председателството предлага да се измени предложената разпоредба за транспонирането и прилагането. Председателството предлага мерките на държавите членки за транспониране да се приемат и публикуват не по-късно от три години от влизането в сила на директивата и да се прилагат от три години след влизането ѝ в сила. Комисията пък ще направи преглед на прилагането и изпълнението на директивата до осем години след влизането ѝ в сила.

³ Пътният пакет на Комисията от 31.5.2017 г. („Европа в движение“), включително предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2006/22/ЕО по отношение на изискванията за прилагане и за определяне на специални правила по отношение на Директива 96/71/ЕО и Директива 2014/67/ЕС за командироването на шофьори в сектора на сухопътния транспорт.

Някои делегации изразиха положителната си нагласа спрямо тези изменения. Други делегации смятат, че е важно това да бъде разгледано в контекста на цялостното окончателно споразумение. Няколко делегации намират, че няма нужда мерките за транспониране да започнат да се прилагат в един и същи ден в рамките на Съюза.

Точният график все още се обсъжда, като някои делегации искат повече време за транспонирането и прилагането на всички мерки, за да се съобразят с директивата, докато други предпочитат по-кратък срок.

III. РЕЗЕРВИ

Последният компромисен текст на председателството е поместен в допълнението към настоящия доклад. Промените спрямо предложението на Комисията (док. 6987/16) са отбелязани с **получерен шрифт**, а заличеният текст с [...].

На този етап се счита, че всички делегации поддържат общи резерви за разглеждане по новото компромисно предложение на председателството.

DK, HU, NL, MT, RO и UK поддържат резерви за парламентарно разглеждане.

PL, HU и SE поддържат езикови резерви.

Председателството е наясно, че дори тези части от текста, по които е отбелязало широко съгласие, зависят от постигането на цялостно споразумение по цялото предложение.

IV. ЗАКЛЮЧЕНИЯ

Малтийското председателство положи значителни усилия в стремежа си за постигане на цялостен компромис, включително решения по всички основни елементи на преговорите. Според него, макар делегациите все още да имат различни виждания по някои от основните въпроси, позициите са се сближили и има изгледи за постигане на съгласие.

Все пак налице е необходимост от допълнителна техническа работа и политически обсъждания по някои въпроси, които остават проблемни за различни групи делегации, като възнаграждението и разширяването на списъка с основни разпоредби.

Председателството смята, че резултатите от работата му са добра основа за бъдещите дискусии и представляват значителен напредък за постигането на общ подход по предложението в рамките на Съвета.

[...]

**ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
от...**

**за изменение на Директива 96/71/ЕО [...] относно командироването на работници в
рамките на предоставянето на услуги**

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално
член 53, параграф 1 и член 62 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет⁴,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

⁴ **ОВ С 75, 10.3.2017 г., стр. 81.**

като имат предвид, че:

- (1) Свободното движение на работници, свободата на установяване и свободата на предоставяне на услуги са основни принципи на вътрешния пазар, [...] залегнали в Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС). Спазването на тези принципи е доразработено от Съюза **и има за цел** гарантиране на равни условия за предприятията и зачитане на правата на работниците.
- (2) Свободата на предоставяне на услуги включва правото на предприятия да предоставят услуги в друга държава членка, в която могат да командировават временно свои работници с цел предоставяне на [...] услуги там.
- (3) В съответствие с член 3 **от Договора за Европейския съюз**, Съюзът **трябва да** насърчава социалната справедливост и закрила. **Съгласно** член 9 от ДФЕС, [...] Съюзът **трябва да взема предвид изискванията, свързани с насърчаването на** висока степен на заетост, с осигуряването на адекватна социална закрила и с **борбата срещу** социалното изключване, **при определянето и осъществяването на своите политики и дейности.**
- (4) Почти двадесет години след нейното приемане **стана необходимо** да се направи оценка дали **Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета**⁵ все още постига правилния баланс между нуждата от насърчаване на свободното предоставяне на услуги и нуждата от защита на правата на командированите работници.
- (5) Принципът на равното третиране и забраната на всякаква дискриминация на основание националност **са** залегнали в правото на **Съюза** още с учредителните договори. Принципът на еднаквото заплащане е въведен чрез вторичното законодателство не само по отношение на жените и мъжете, но и по отношение на служителите със **срочни** договори и сравнимите с тях постоянни служители, както и по отношение на работниците на непълно и пълно работно време **и** по отношение на работниците, наети чрез агенции за временна заетост, и сравнимите с тях работници на предприятието ползвател.

⁵ **Директива 96/71/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1996 г. относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги (ОВ L 18, 21.1.1997 г., стр. 1)**

- (6) [...]
- (7) [...]
- (7a) **Закрилата на командированите работници е по-ефективна, ако обхватът на основните защитни правила е разширен, така че да се прилага за условията на колективно настаняване на работниците, които са създадени в приемащата държава, тъй като от тези работници се [...] изисква да работят, за ограничен период от време, на територията на държава членка, различна от държавата, в която работят обичайно. Проверките на тези условия следва да се извършват от компетентните национални органи в съответствие с националното законодателство и/или практики.**
- (7б) **Командированите работници, които се изпращат временно на друго работно място, различно от обичайното работно място на територията на държавата членка, в която са били командировани, следва да получават най-малко същите надбавки за покриване на пътните разходи, разходите за храна и квартира, които се прилагат за местните работници в тази държава членка при работа далече от дома по професионални причини.**
- (8) **Командироването има временен характер и командированият работник обикновено се завръща в страната си на произход след приключване на работата, за която [...] е бил командирован. Същевременно с оглед на голямата продължителност на някои командировки, и като се отчита връзката между пазара на труда на приемащата държава и работниците, командировани за такива продължителни периоди, е необходимо да се предвиди, че в случай на командироване за повече от 24 месеца, приемащите държави следва да направят необходимото предприятия, които командирова работници на тяхна територия, да гарантират допълнителни ред и условия на работа, които са задължително приложими за работниците в държавата членка, в която се извършва работата.**

- (9) Осигуряването на по-голяма закрила на работниците е необходимо, за да се запази свободата на предоставяне на услуги на справедлива основа както в краткосрочен, така и в дългосрочен план, по-специално чрез предотвратяване на нарушаването на правата, гарантирани от Договорите. Същевременно правилата, осигуряващи такава закрила на работниците, не може да засягат правото на предприятията, командироващи работници на територията на друга държава членка, да се позовават на свободата на предоставяне на услуги и в случаи, когато командировката надвишава 24 месеца. Поради това всяка разпоредба, приложима за работници, командироваани в рамките на командировка, надхвърляща 24 месеца, трябва да е съвместима с тази свобода. В практиката на Съда е добре установено, че ограниченията на свободата на предоставяне на услуги са [...] допустими **единствено** ако са оправдани от императивни съображения от обществен интерес и **ако са** пропорционални и необходими.
- (9а) Допълнителните ред и условия на работа, които трябва да бъдат осигурени от предприятието, командироващо работници в друга държава членка, следва да се прилагат и за работници, които са командироваани да заместят други командироваани работници, за да се гарантира, че такова заместване не се използва за заобикаляне на иначе приложимите правила. [...]
- (9б) [...]
- (9в) Както и в случая с Директива 96/71/ЕО, настоящата директива следва да не засяга прилагането на Регламент (ЕО) № 883/2004⁶ и Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета⁷.

⁶ Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за координация на системите за социална сигурност (ОВ L 166, 30.4.2004 г., стр. 1).

⁷ Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 г. за установяване процедурата за прилагане на Регламент (ЕО) № 883/2004 за координация на системите за социална сигурност (ОВ L 284, 30.10.2009 г., стр. 1).

- (10) **Поради** изключително мобилното естество на работата в международния автомобилен транспорт прилагането на **Директива 96/71/ЕО** води до специфични правни въпроси и трудности, особено когато връзката със съответната държава членка е недостатъчна. Би било най-подходящо **тези** предизвикателства да бъдат разрешени чрез специално законодателство за сектора, заедно с други инициативи на **Съюза**, насочени към подобряване на функционирането на вътрешния пазар в сектора на пътния транспорт.
- (11) На един конкурентен вътрешен пазар доставчиците на услуги се конкурират не само въз основа на разходите за труд, но и **въз основа на** фактори като производителност и ефективност или качеството и иновативността на своите стоки и услуги.
- (11a) Настоящата директива следва да не засяга по какъвто и да било начин упражняването на основни права, признати от държавите членки и на равнището на Съюза, включително правото или свободата да се стачкува или да се предприемат други действия, от обхвата на специфичните системи на колективни трудови правоотношения в държавите членки в съответствие с националното право и/или практика. Също така настоящата директива следва да не засяга правото да се договарят, сключват и изпълняват колективни трудови договори и да се предприемат колективни действия в съответствие с националното право и/или практика.
- (12) В компетентностите на държавите членки е да определят правила относно възнагражденията в съответствие със своето право и / или практика. [...]
- (12a) Понятието „възнаграждение“ следва да включва, но да не се ограничава до, всички елементи на минималните ставки на заплащане, разработени от Съда на Европейския съюз.

- (126) **Възнаграждението, което трябва да се заплаща на командированите работници по време на командировката, следва да бъде определено в съответствие с националното право и/или практика и в съответствие с настоящата директива. Когато се сравняват възнаграждението, платено на командирования работник, и възнаграждението, дължимо в съответствие с тези права и / или практики, следва да се взема предвид брутният размер на възнаграждението. Както е предвидено в член 3, параграф 7 от Директива 96/71/ЕО, специалните надбавки, свързани с командироването, се смятат за част от [...] възнаграждението. Следователно тези надбавки трябва да се вземат предвид при сравнението, освен ако касаят разходи, които фактически са били направени във връзка с командироването, като пътни разходи, разходи за храна и квартирни разходи.**
- (13) **Елементите на възнаграждението и другите условия за наемане на работа съгласно националното право или общоприложими колективни трудови договори следва да бъдат ясни и прозрачни за всички доставчици на услуги и командировани работници. Следователно е оправдано, в допълнение към изискванията съгласно член 5 от Директива 2014/67/ЕС на Европейския парламент и на Съвета⁸, на държавите членки да бъде наложено задължението да публикуват съставните елементи на възнагражденията и допълнителните ред и условия на работа, приложими за дългосрочно командироване [...], на единния уебсайт, предвиден в настоящия член.**
- (14) [...]

⁸ Директива 2014/67/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 година за осигуряване на изпълнението на Директива 96/71/ЕО относно командироването на работници в рамките на предоставянето на услуги и за изменение на Регламент (ЕС) № 1024/2012 относно административно сътрудничество посредством Информационната система за вътрешния пазар („Регламент за ИСВП“) (ОВ L 159, 28.5.2014 г., стр. 11).

- (15) В Директива 2008/104/ЕО на Европейския парламент и на Съвета⁹ относно работа чрез агенции за временна заетост е залегнал принципът, че основните условия на труд и наемане на работа, приложими към работниците, наети чрез агенции за временна заетост, следва да бъдат най-малкото тези, които биха се прилагали за тези работници, ако те бяха наети от предприятието ползвател за заемане на същото работно място. **Този принцип следва да се прилага и за работниците, наети чрез агенции за временна заетост и командировани в друга държава членка. В случаите когато се прилага този принцип, предприятието ползвател следва да уведоми агенцията за временна заетост относно условията на труд и възнаграждението, които прилага по отношение на своите работници. При определени условия държавите членки могат да предвидят изключения от принципа на равно третиране/равно заплащане по член 5, параграфи 2 и 3 от Директивата относно работа чрез агенции за временна заетост. При прилагането на такова изключение агенциите за временна заетост не се нуждаят от информация за условията на труд на предприятието ползвател и съответно изискването за информация не следва да се прилага.**
- (16) Съгласно Съвместната политическа декларация на държавите членки и на Комисията относно обяснителните документи от 28 септември 2011 г.¹⁰ държавите членки са поели ангажимент в обосновани случаи да прилагат към съобщението за своите мерки за транспониране един или повече документи, обясняващи връзката между елементите на дадена директива и съответстващите им части от националните инструменти за транспониране. По отношение на настоящата директива законодателят счита, че предоставянето на такива документи е обосновано,

⁹ Директива 2008/104/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно работа чрез агенции за временна заетост (ОВ L 327, 5.12.2008 г., стр. 9).

¹⁰ ОВ С 369, 17.12.2011 г., стр. 14.

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Изменения на Директива 96/71/ЕО

Директива 96/71/ЕО се [...] изменя, както следва:

(1) [...]

(2) Член 3 се изменя, както следва:

а) Параграф 1 се заменя със следното:

1. Държавите членки гарантират — **независимо от приложимия закон по отношение на** трудовото правоотношение, — **че** предприятията, посочени в член 1, параграф 1, осигуряват на работниците, **които са** командировани на тяхна територия, условия за наемане на работа, включващи следните елементи, които са определени в държавата членка, в която се извършва работата:

- от закони, подзакони или административни разпоредби, и/или
- от колективни трудови договори или арбитражни решения, които са били обявени за общоприложими по смисъла на параграф 8:

- а) максимална продължителност на работата и минимална продължителност на почивката;
- б) минимален брой платени почивни дни;
- в) възнаграждение, включително ставки за извънреден труд; настоящата буква не се отнася за допълнителни професионални пенсионни схеми;

- г) условия за предлагане на работници за наемане на работа, в частност от предприятия за временна работа;
- д) здраве, безопасност и хигиена на работното място;
- е) защитни мерки по отношение на условията за наемане на работа на бременни жени или родилки, деца и младежи;
- ж) равнопоставеност в третирането на мъжете и жените и други разпоредби за недискриминация;
- жа) условия за колективно настаняване на работниците;**
- жб) ставки на надбавките за покриване на пътни разходи, разходи за храна и квартира на работниците, изпратени далеч от дома по професионални причини; тази буква се прилага изключително за пътуване, храна и настаняване на командирован работник, когато от него се изисква да пътува от обичайното му работно място в държавата членка, в която е командирован или временно изпратен от своя работодател, до друго работно място и обратно.**

За целите на настоящата директива **понятието „възнаграждение“ се определя от националното право и/или практиката на държавата членка, на чиято територия е командирован работникът, и означава** всички елементи на възнаграждението, определени за задължителни от националните закони, подзаконови или административни разпоредби, колективни трудови договори или арбитражни решения, които са били обявени за общоприложими, и/или, при отсъствие на система за обявяване, че дадени колективни трудови договори или арбитражни решения са общоприложими, други колективни трудови договори или арбитражни решения по смисъла на параграф 8, втора алинея в **посочената** държава членка [...].

Без да се засяга член 5 от Директива 2014/67/ЕС, държавите членки публикуват на единния официален национален уебсайт [...], посочен в настоящия член, информацията относно:

- а) съставните елементи на възнаграждението в съответствие с член 3, параграф 1, първа алинея, буква в); и
- б) всички условия за наемане на работа в съответствие с член 3, параграф 1, буква -а).

в) [...]

аа) Добавя се следният параграф:

„1(-а) Когато [...] действителната продължителност на дадено командироване надхвърля 24 месеца, държавите членки гарантират, независимо от приложимия закон по отношение на трудовото правоотношение, че предприятията, посочени в член 1, параграф 1, осигуряват на работниците, командировани на тяхна територия, в допълнение към условията за наемане на работа, посочени в параграф 1 от настоящия член, всички приложими условия на работа, които са установени в държавата членка, в която се извършва работата [...]:

- а) от закони, подзаконови или административни разпоредби, и/или
- б) от колективни трудови договори или арбитражни решения, които са били обявени за общоприложими по смисъла на параграф 8.

Първата алинея от настоящия параграф не се отнася за [...] процедурите, формалностите и условията за сключването и прекратяването на трудовия договор.

[...]

Когато посоченото в член 1, параграф 1 предприятие заменя командирован работник с друг командирован работник, извършващ същата задача на същото работно място [...], продължителността на командироването за целите на настоящия параграф е общата продължителност на периодите на командироване на съответните отделни работници. [...]

За целите на настоящия член понятието „същата задача на същото работно място“ се определя, като се вземат предвид, наред с останалото, естеството на предоставяната услуга, извършваната работа и адресът(ите) на работното място.“

б) [...]

в) Добавя се следният параграф:

„1б. Държавите членки предвиждат, че предприятията, посочени в член 1, параграф 3, **буква в**), гарантират на командированите работници условията, които се прилагат в съответствие с член 5 от Директива 2008/104/ЕО [...] към временните работници, предложени за наемане на работа чрез агенции за временна заетост, установени в държавата членка, в която се извършва работата.

Държавите членки гарантират, че предприятието ползвател уведомява предприятията, посочени в член 1, параграф 3, **буква в**), относно реда и условията, които прилага по отношение на условията на труд и възнаграждението, в степента, изисквана по първа алинея на настоящия параграф.“

ва) [...]

вб) Параграф 7 се заменя със следното:

„7.Параграфи 1—6 не накърняват прилагането на условия за наемане на работа, които са по-благоприятни за работниците.

Специалните надбавки, свързани с командироването, се смятат за част от възнаграждението, освен ако са изплатени като възстановяване на разходи, които фактически са били направени във връзка с командироването, като пътни разходи, разходи за храна и квартирни разходи.“

г) Параграф 9 се изменя, както следва:

„Без да се засяга член 3, параграф 1б, държавите членки могат да предвидят, че предприятията, посочени в член 1, параграф 1, гарантират на работниците, посочени в член 1, параграф 3, буква в), реда и условията, различни от посочените в член 3, параграф 1б, които се прилагат за временните работници в държавата членка, в която се извършва работата.“

д) [...] Параграф 10 се заменя със следното:

„10. Настоящата директива не възпрепятства държавите членки, при спазване на Договора, да прилагат по отношение на националните предприятия и на предприятията от други държави, на основата на равно третиране, условия за наемане на работа по въпроси, различни от посочените в параграф 1, първа алинея, в случай на разпоредби, свързани с обществения ред.“

(3) Първият абзац на приложението се изменя, както следва:

„Дейностите, посочени в член 3, включват всички строителни работи, отнасящи се до строителството, ремонта, поддръжката, изменението или разрушаването на сгради и в частност следните работи: “

Член 2

1. Държавите членки **приемат и публикуват, до три години след влизането в сила на настоящата директива**, законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива [...]. Те **незабавно** съобщават [...] текста на тези **мерки на Комисията**.

[...] Държавите членки **прилагат тези мерки, считано от 3 години след влизането в сила на настоящата директива. До тази дата [...]** Директива 96/71/ЕО **продължава да се прилага с формулировките преди измененията, въведени с настоящата директива.**

Когато държавите членки приемат тези **мерки**, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите членки.

2. Държавите членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.
3. **Комисията извършва преглед на прилагането и изпълнението на настоящата директива. До 8 години след влизането в сила на настоящата директива Комисията представя доклад относно прилагането и изпълнението на настоящата директива на Европейския парламент, Съвета и Европейския икономически и социален комитет и, ако е уместно, предлага необходимите изменения и промени в настоящата директива.**

Член 3

Настоящата директива влиза в сила на [двадесетия] ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите членки.

Съставено в Страсбург на [...] година.

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател
